



Bkool Smart Air

INSTRUCTIONS

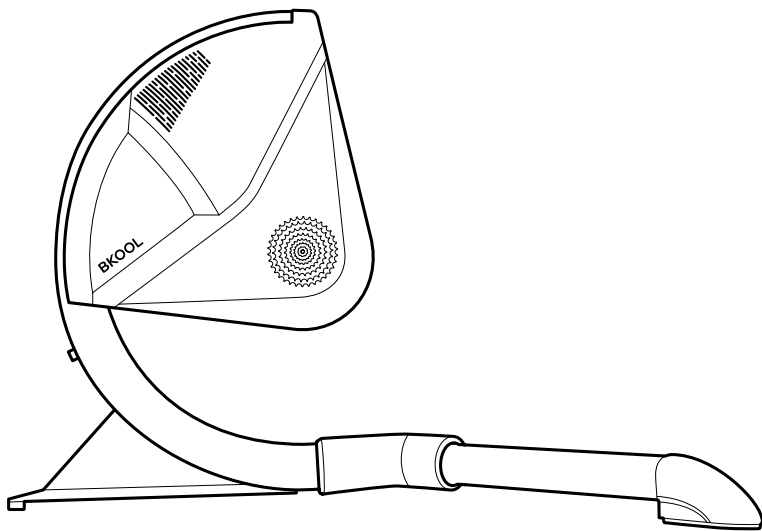
INSTRUCCIONES

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI

ANLEITUNG

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



BKOOOL
Connect | Sport





Components EN

01. Stand
02. Stabilizer bars
03. Spacer 9 /10 (20410)
04. AC adaptor
05. Cadence sensor
06. USB ANT+ antenna
07. Thru-axle adapter
08. Simulator coupon

Componentes ES

01. Bastidor
02. Barras estabilizadoras
03. Separador 9 /10 (20410)
04. Adaptador de corriente
05. Sensor de cadencia
06. Antena USB ANT+
07. Adaptador eje pasante
08. Cupón Simulador

Composants FR

01. Châssis
02. Barres stabilisatrices
03. Séparateur 9 /10 (20410)
04. Adaptateur secteur
05. Capteur de cadence
06. Antenne USB ANT+
07. Adaptateur axe traversant
08. Coupon simulateur

Componenti IT

01. Telaio
02. Barre stabilizzatrici
03. Separatore 9 /10 (20410)
04. Adattatore di corrente
05. Cadenzimetro
06. Antenna USB ANT+
07. Adattatore perno passante
08. Buono Simulatore

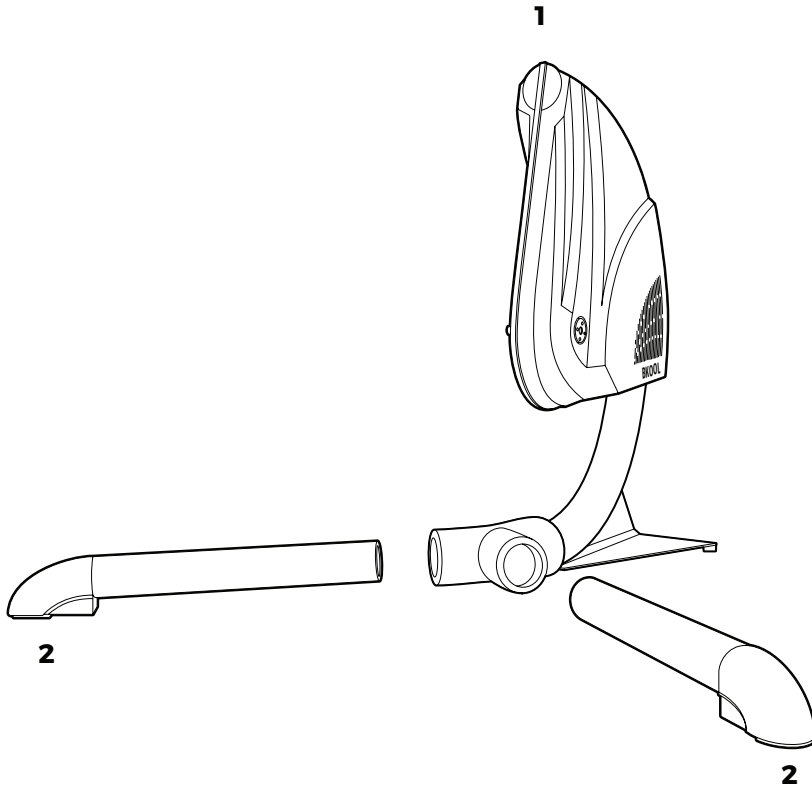
Komponenten DE

01. Gestell
02. Stabilisationsrohre
03. Distanzring 9 /10 (20410)
04. Netzteil
05. Trittfrequenzmesser
06. ANT+-USB-Antenne
07. Steckachsenadapter
08. Coupon für den Simulator

Компоненты RU

01. Рама
02. Стабилизирующие трубы
03. Распорное кольцо 9/10 (20410)
04. Адаптер переменного тока
05. Датчик частоты вращения педалей
06. ANT+ - USB-Антенна
07. Штыревой осевой адаптер
08. Купон для симулятора





* Simulator coupon not included in products sold through bkool.com





Assembling the Bkool Smart Air

Montar el Bkool Smart Air

Montage de la Bkool Smart Air

Montare la Bkool Smart Air

Aufbau des Bkool Smart Air

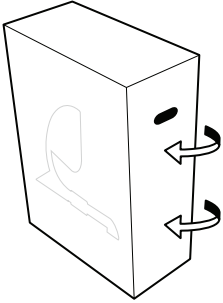
Монтаж тренажера Bkool Smart Air



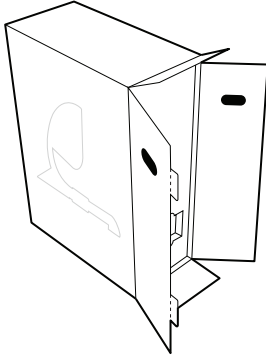


1

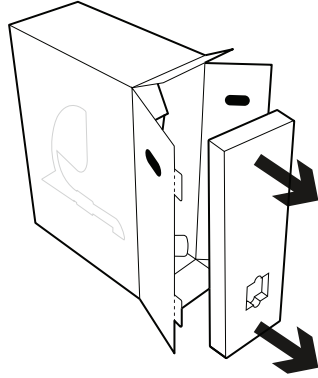
1.1



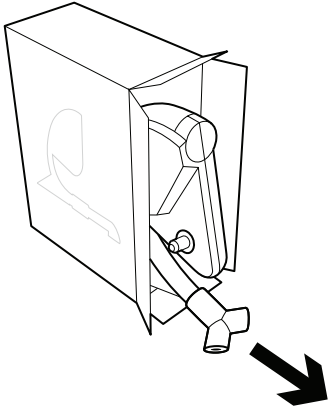
1.2



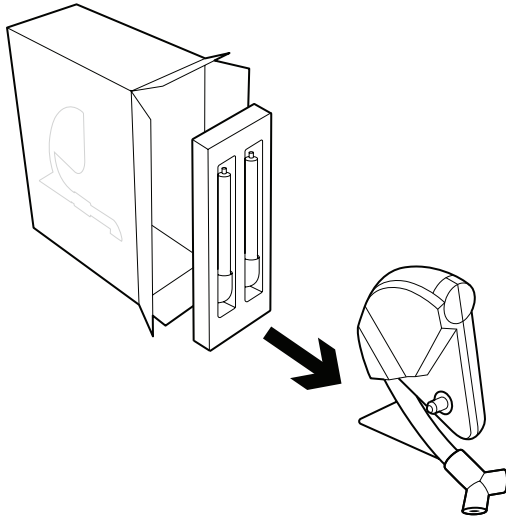
1.3



1.4

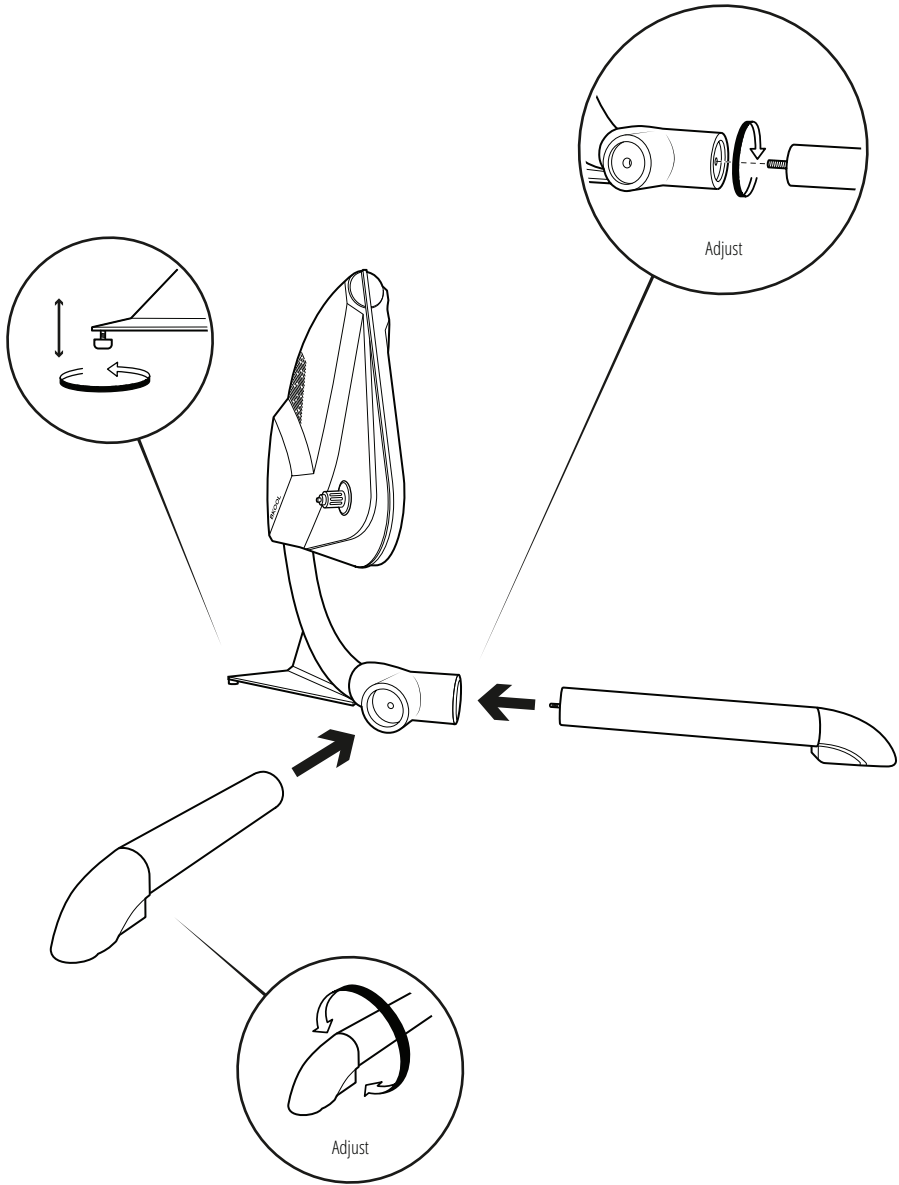


1.5





2



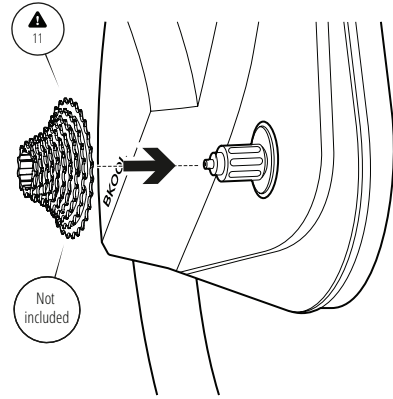
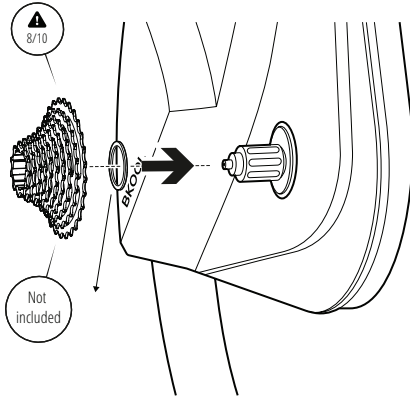
6



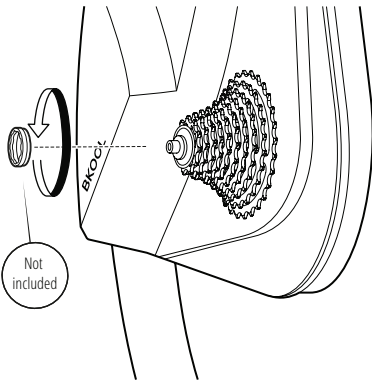


3

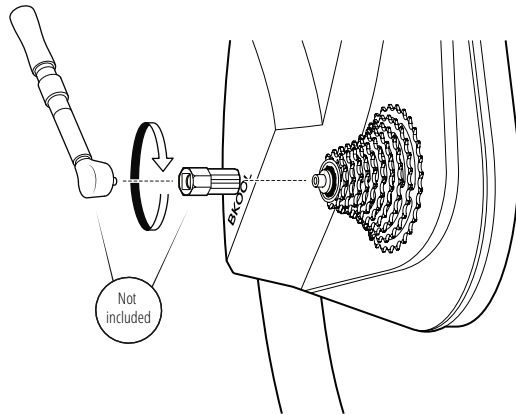
3.1 ▲ Number of speeds



3.2

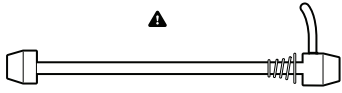


3.3



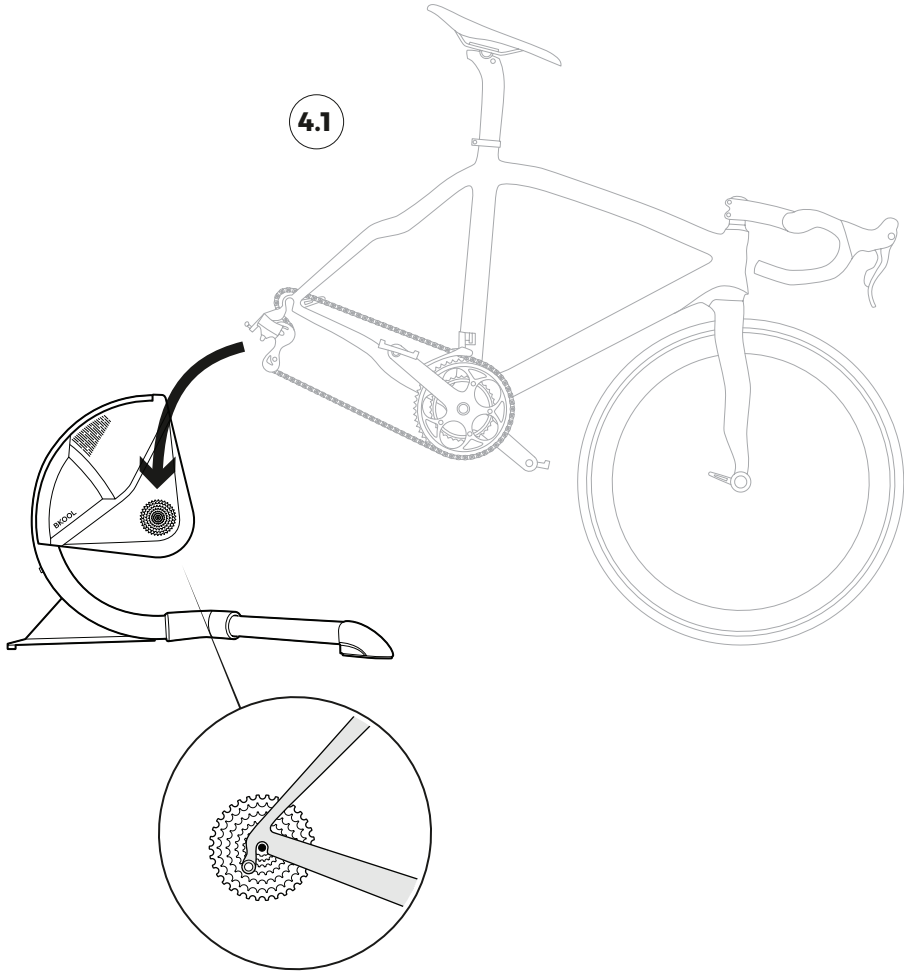


4



9mm
* Bike axle

4.1

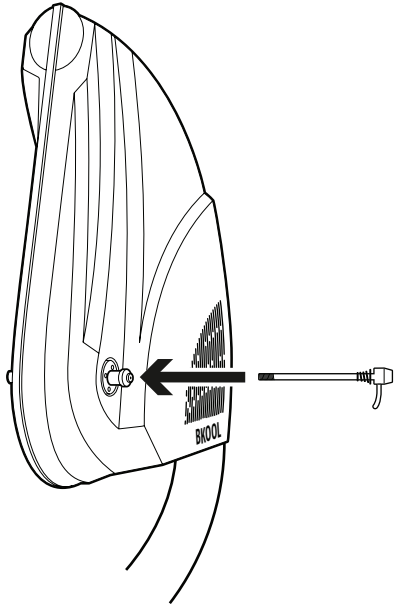


8

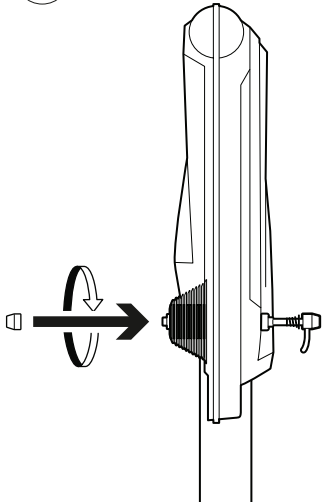




4.2

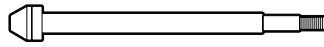


4.3



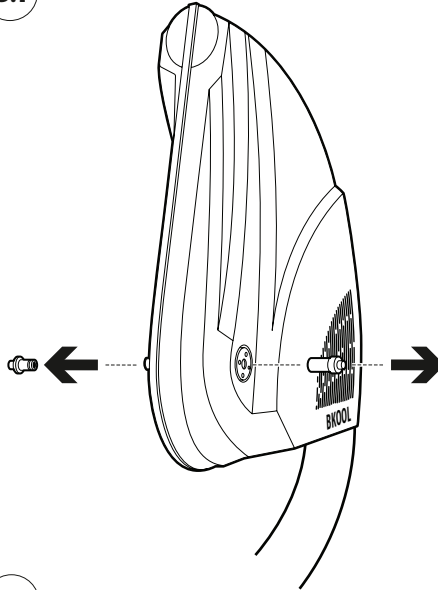


5

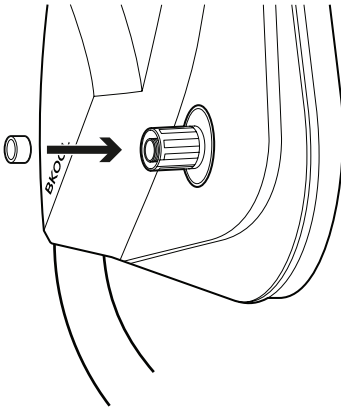


12mm
* Bike axle

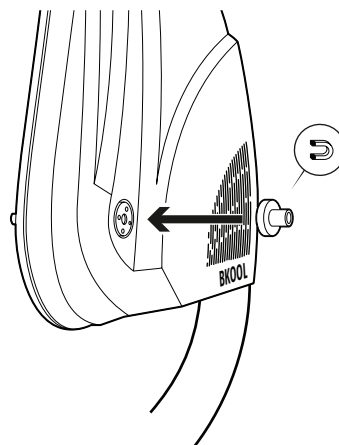
5.1



5.2

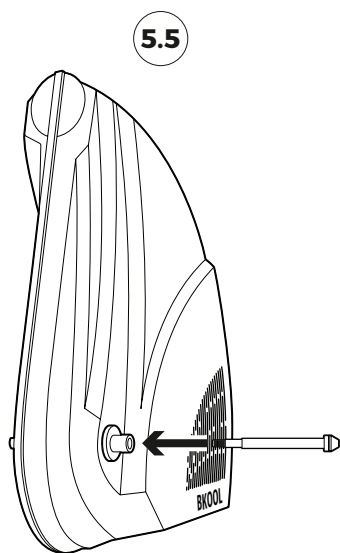
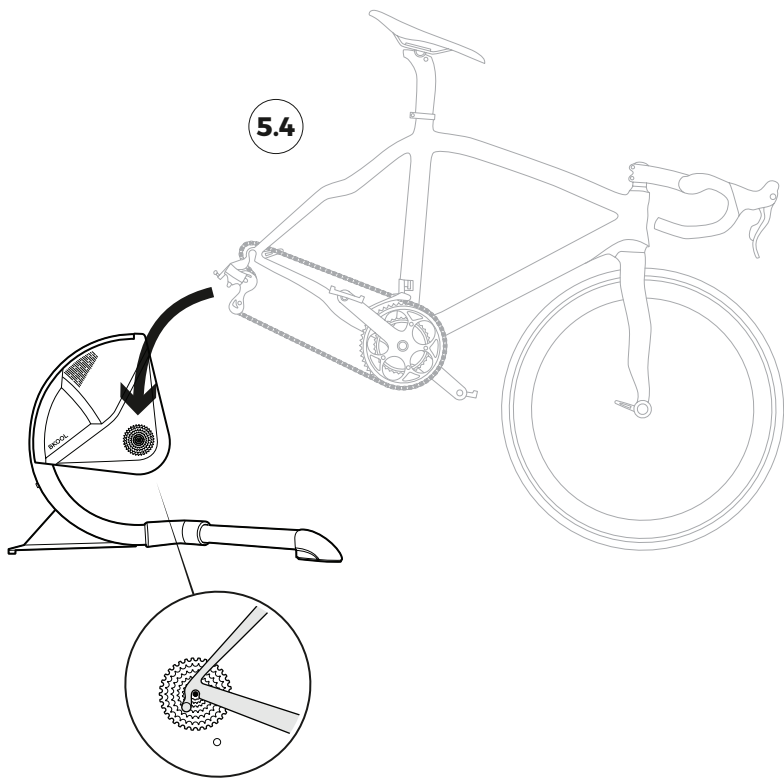


5.3



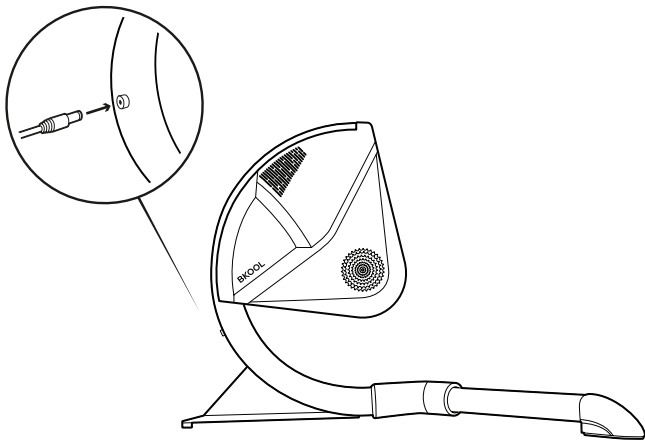
10



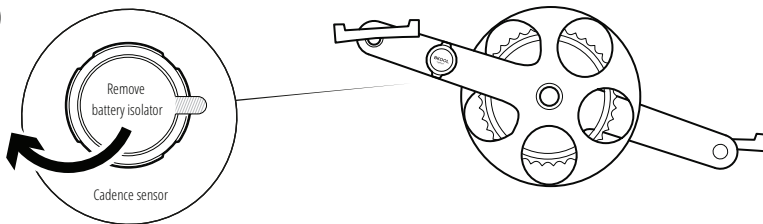




6



7



Warning

Danger (+5°)
Do not exceed the limit + 6°

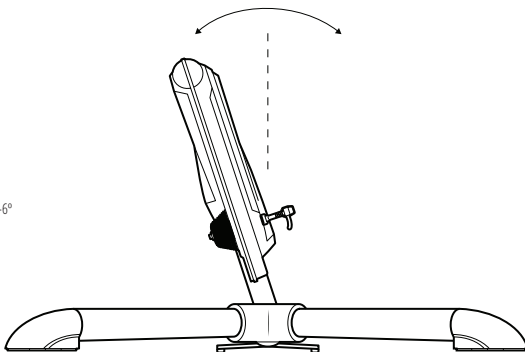
Peligro (+5°)
No exceder el límite + 6°

Danger (+ 5°)
Ne pas dépasser la limite + 6°

Pericolo (+5°)
Non superare il limite + - 6°

Gefahr (+5°)
Überschreiten Sie nicht die Grenze von +6°

Опасно (+5°)
Не превышайте предел +6°





1	ENGLISH	14
2	ESPAÑOL	18
3	FRANÇAIS	22
4	ITALIANO	26
5	DEUTSCH	30
6	РУССКИЙ	34





English

1	SET UP SMART AIR	15
2	SIMULATOR AND CONTROL	15
3	START-UP	16
4	YOUR FIRST RIDE	16
5	WHAT TO DO IF...	16
6	SAFETY WARNINGS	17
7	WARRANTY	17

Thank you for purchasing a **Bkool** trainer. We want your experience to be perfect and for you to be part of our **Bkool community**.





1 Set up the Smart Air

See the illustrations on pages 5 to 11.

- 1 Stand the box on the floor vertically. Open the side flaps and take out the first white protective piece, which contains the accessories supplied with the trainer. Take out the resistance unit by pulling on the metal stand such that it remains in a vertical position. Finally, remove the second white protective piece, where you will find the legs of the trainer.

- 2 Place the trainer vertically on a firm, level surface. Screw in the legs by rotating them to the right (illustration 2). To make it easier, you can lift the trainer using the block provided in the box.

3 Installing the cassette

10-, 9- or 7-speed cassettes. Insert the spacer (part 3) in the center of the trainer.

11-speed road cassettes. No spacer is needed.

BKOOOL recommends cassettes with a maximum of 25 teeth.

Now insert the cassette.

Tighten the locking nut on the cassette (part 4) with the knurled nut (part 5).

4 Remove the rear wheel.

Now place the bike in front of the Bkool Smart Air. Lifting the frame by the seat, place the chain on the smallest cassette sprocket.

Fit in the gear hangers and support them on the trainer axle.

9-mm axles

Insert the bike axle to set the bike in the Smart Air.

5 12-mm axles

Remove the cartridges that come with the trainer (on the other side of the cassette) and replace them with the 12-mm ones.

Now put the bike in front of the Bkool Smart Air. Keeping the front wheel straight, lift the frame by the seatstays and put the chain on the smallest cassette sprocket. Fit in the gear hangers and support them on the trainer axle. Insert the cassette into the axle.

6 Power supply

Plug the 12V transformer into the connector at the rear of the trainer.

7 Cadence sensor installation.

Open the cadence sensor and remove the sticker that keeps the battery from discharging. Place the cadence meter on one of the cranks and use the bands to keep it firmly attached so it does not move while pedaling."

2 Simulator and control

1. Register.

If you are not registered at bkool.com, do so now. You will need to use the same registration email and password to log into the Bkool Simulator.

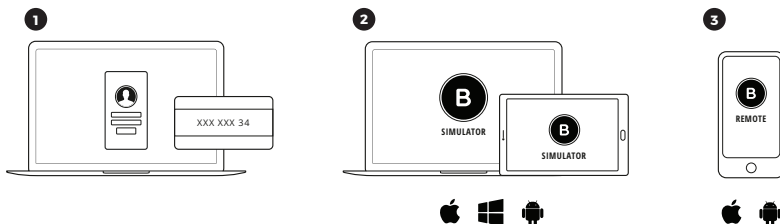
Activate your coupon. If you have a discount coupon for Bkool Premium, activate it now at activation.bkool.com.

2. Download the Bkool simulator.

On your PC or Mac, from bkool.com. On your tablet and smartphone, from the App Store or Google Play.

3. Download the Bkool Remote app (optional).

To your smartphone from the Apple Store or Google Play. This app works like a remote control that lets you move through the simulator menus.





3 Start-up

1. Make sure you have a good internet connection.

In the area where the Smart Air is located.

2. Plug the Smart Air into the outlet.

3. Connecting trainer to Bkool Simulator:

ANT+: connect the USB ANT+ antenna to the PC or tablet. If using an Android tablet, you will need an additional adapter (OTG cable, not included). The included USB ANT+ antenna is not compatible with the iPad.

Bluetooth: In Windows, pair the Smart Bike to your PC (not needed for Mac, iPad or Android tablets).

Remember that your Smart Air can only be connected to one Bluetooth device at a time.

4. Pairing the Smart Air:

Log into the Bkool simulator with your email and password.

The Bkool simulator will automatically detect the Smart Air. If not, go to "Settings > Pair my devices".

5. Pair your heart rate monitor.

The Bkool simulator is compatible with any ANT+ or Bluetooth heart rate monitor (not included with the Bkool unit; you can get one at bkool.com > Store). Keep the heart rate monitor activated and close to your computer or tablet. The Bkool simulator will automatically detect the monitor. If not, go to "Settings > Pair my devices"

For greater convenience, if you are going to use a tablet, use the right stand for it. It is not included in the box; you can get one at the bkool.com store.

If you have any questions, see the simulator manual in the "Help" section.

4 Your first ride

1. Make sure you have a good internet connection and log into the simulator with your email and password.

2. Place your phone on the stand (see illustration in step 7 of the assembly) and open the Bkool Remote app. You will use this app to control the resistance of your Smart Air automatically or manually and to interact with the Bkool simulator. If you have any questions, see the Bkool Remote app manual in the "Help" section.

3. In the simulator, select the session you want to do, click on it and then click on the "Start" button.

And remember, if you want reliable data, we recommend doing an FTP test (5 or 20 minutes) as quickly as possible. That way you'll know your exact fitness level and the Smart Air will automatically adjust to it.

You can find it in the Bkool simulator in "Search > Create FTP Test > 5-min FTP test".

5 What to do if...

The simulator doesn't detect the trainer.

Make sure the trainer is plugged in. If using Windows, the trainer must be connected to your computer via Bluetooth before it can be synced with the simulator. Make sure it is properly connected. If using an ANT+ connection, the USB ANT+ must be connected to the computer or tablet.

A device isn't detected.

Make sure the device is active. To detect a heart rate monitor the strap must be firmly around the chest. To detect a cadence sensor, the pedals must be turning. The USB ANT+ must be connected to the computer or tablet.

You can't log into the simulator.

Make sure you've entered the same email and password you used to register at bkool.com.

Make sure you have internet access and that your antivirus or firewall aren't preventing the simulator from connecting to the internet.

Help.

If you have any questions, see the help section at bkool.com

I want to update the FW version.

The Bkool Smart Air trainer can only be updated via Bluetooth using the "Bkool Toolkit" smartphone app, available in the Apple Store and Google Play. From the main screen, look for the trainer. Once it finds it, if the app determines that your Smart Air doesn't have the latest firmware version installed, it will give you the option to download it. Remember to keep your Smart Air plugged in throughout the entire process.



6 Safety warnings

Smart Air

Make sure that all of the components described in the assembly section are securely attached to the trainer. If they are not, the user could fall off the bicycle.

Electrical connection.

Properly plug the transformer into the outlet and to the connection on the trainer. Your electrical installation must conform to the standards or regulations in effect in the country where the trainer is being used. The connection to the mains must be easily accessible..

Use original spare parts.

If the transformer is damaged, it must be replaced with another supplied by Bkool or by its after-sales service.

Cleaning.

To clean the trainer, use a cloth dipped in water or a mild cleaning solution. Be sure to unplug it before cleaning it. Do not allow any cleaning products to enter the resistance unit.

Users

Users who can use the trainer.

The trainer is intended for use only by people who have the physical, sensory and mental abilities needed to make the effort required by any exercise routine. We recommend asking your doctor if you are fit enough to engage in the physical activity required to use the trainer. Even if you meet the above requirements, you must have sufficient experience or knowledge, or have received adequate training, to use this exercise equipment.

Users who can NOT use the trainer.

Under no circumstances should the trainer be used by individuals with diminished physical, sensory or mental capacities. It is also not intended for children. The trainer must be kept out of the reach of these individuals.

Health recommendations.

If you do not feel well while exercising, or if you feel weak, discomfort, pain or tightness of the chest, or if you are short of breath or have an irregular heartbeat, stop using the trainer. We recommend checking with your doctor.

7 Warranty

BKOOOL S.L. OFFERS A LIMITED TWO-YEAR WARRANTY FROM THE ORIGINAL PURCHASE DATE. DURING THIS PERIOD, BKOOOL S.L. GUARANTEES THAT THE TRAINER WILL BE FREE FROM MATERIAL AND MANUFACTURING DEFECTS. BKOOOL S.L. SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGE RESULTING FROM IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

Applicability.

This warranty is offered only to the original owner for trainers purchased through the Bkool website, or its authorized distributors and stores.

Limitations and Voiding of the Warranty.

The warranty does not cover any causes not attributable to the manufacturer. The warranty does not cover normal wear and tear of the trainer. It also does not cover any damage caused by accidents, improper use, improper care or negligence.

Warranty limitation and cancellation.

Causes not attributable to the manufacturer are excluded from the warranty.

The warranty does not cover parts are worn out by the trainer's normal use. Neither does it cover damage caused by accidents, abuse, misuse, or neglect. The warranty is voided when: **(1)** the trainer is used in any way different from that for which it was designed, **(2)** the assembly and maintenance instructions are not followed **(3)** the trainer has undergone repairs or attempted repairs not performed by the official technical service.

Under the aforementioned circumstances Bkool S.L. declines any responsibility for damages arising indirectly or directly as a result.

Technical Assistance.

On bkool.com you will find information on how to get personalized technical assistance. You can also contact us via email at info@bkool.com.

You may be asked to provide proof of purchase (including the date), so please keep your receipt.



Español

1	MONTAR EL SMART AIR	19
2	SIMULADOR Y CONTROL	19
3	PUESTA EN MARCHA	20
4	TU PRIMERA SESIÓN	20
5	QUÉ HACER SI ...	20
6	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	21
7	GARANTÍA	21

Gracias por adquirir el rodillo **Bkool**. Deseamos que tu experiencia sea plenamente satisfactoria y que formes parte de la extensa comunidad de **Bkoolers**.



1 Montar el Smart Air

Guíate por las ilustraciones de las páginas 5 a 10.

1 Apoya la caja en el suelo en posición vertical. Abre las solapas laterales y saca la primera pieza blanca de protección donde se sitúan los accesorios que vienen junto al rodillo. Extrae la unidad de resistencia estirando del bastidor metálico de manera que permanezca siempre en posición vertical. Finalmente saca la segunda pieza blanca de protección donde podrás encontrar las patas del rodillo.

2 Coloca el rodillo sobre una superficie firme y nivelada. Enrosca las patas girándolas a la derecha. Gira los apoyos de los extremos de las patas hasta dejarlos perfectamente rectos con el suelo. Recuerda que en la parte trasera del rodillo dispones de reguladores que te permitirán adecuar el rodillo a suelos desnivelados.

3 Montaje del Cassette.
Cassettes de 10, 9 u 7 velocidades. Introduce el separador (**pieza 3**) en el núcleo del rodillo.

Cassettes de 11 velocidades carretera. No es necesario utilizar ningún separador.

BKOOOL recomienda usar como máximo Cassettes de 25 dientes.

Introduce ahora el Cassette.
Aprieta la tuerca de cierre del Cassette (**pieza 4**) con la tuerca estriada (**pieza 5**).

4 Quitar la rueda trasera.
Ahora coloca la bicicleta delante del Bkool Smart Air. Cogiendo el cuadro por el sillín, coloca la cadena en la corona pequeña del cassette. Encaja las punteras de cambio y apóyalas en el eje del rodillo.

Ejes de 9 mm.
Introduce el eje de tu bicicleta para fijar la bici con el Smart Air.

5 Ejes de 12 mm.
Retira los casquillos que vienen con el rodillo (al otro lado del Cassette) y reemplázalos por los de 12 mm.

Ahora coloca la bicicleta delante del Bkool Smart Air. Mantén la rueda delantera recta y, cogiendo el cuadro por los tirantes, coloca la cadena en la corona pequeña del piñón. Encaja las punteras de cambio y apóyalas en el eje del rodillo. Introduce el eje en el Cassette.

6 Alimentación eléctrica:
Conecta el transformador de 12 V en la clavija de la parte posterior del rodillo.

7 Montaje Cadenciómetro.
Abre el sensor de cadencia y retira la pegatina que evita que se descargue la batería. Coloca el cadenciómetro en una de tus bielas y utiliza las gomas para que quede perfectamente fijado y no se mueva al pedalear.

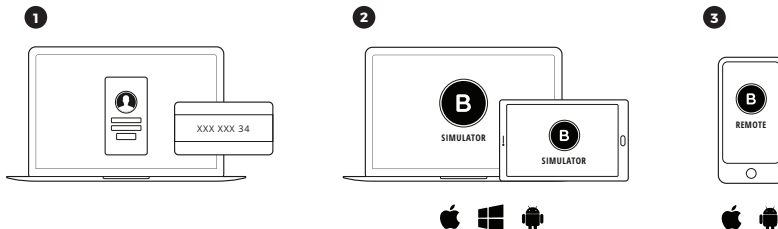
2 Simulador y control

1. Regístrate.
Si no estás registrado en bkool.com, hazlo ahora. Necesitarás el mismo email y contraseña de tu registro para acceder al Simulador de Bkool.

Activa tu cupón.
Si tienes un cupón de descuento para Bkool Premium es el momento de activarlo en activation.bkool.com

2. Descárgate el Simulador Bkool.
Para PC / Mac podrás hacerlo desde bkool.com. En tu tablet y smartphone, desde App Store o Google Play.

3. Descárgate la App Bkool Remote (Opcional).
En tu smartphone desde Apple Store o Google Play. Esta App funciona como un mando a distancia que te permite moverte por los menus del simulador.



3 Puesta en marcha

1. Asegúrate de que tienes buena conexión a internet en la zona donde está el Smart Air.

2. Conecta el Smart Air a la corriente eléctrica.

3. Prepara el sistema local de comunicaciones:

ANT+: conecta la antena USB ANT+ a tu PC o tablet.

Si utilizas una tablet Android necesitarás un adaptador adicional (cable OTG, no suministrado). La antena USB ANT+ incluida no es compatible con iPad.

Bluetooth: En Windows vincula el Smart Air a tu PC (no es necesario en Mac, iPad o tablets Android).

Recuerda que tu Smart Air sólo puede estar conectado a un dispositivo Bluetooth a la vez.

4. Empareja el Smart Air:

Entra en el Simulador Bkool con tu correo electrónico y contraseña.

El Simulador Bkool detecta automáticamente el Smart Air. Si no lo ha detectado accede a "Configuración > conectar mis dispositivos".

5. Empareja tu cadenciómetro de biela.

El simulador intentará detectar automáticamente el sensor. Si lo consigue hacer, accede a: "Configuración" > "Conectar mis dispositivos"

Si vas a usar una tablet, para mayor comodidad utiliza el soporte adecuado para ello. No está incluido en la caja, puedes encontrarlo en la tienda bkool.com

Para cualquier duda, visita la sección de ayuda en bkool.com

4 Tu primera sesión

1. Asegúrate de que tienes buena conexión a internet y accede al Simulador con tu correo electrónico y contraseña.

2. En el Simulador, selecciona la sesión que quieras hacer, haz click sobre ella y luego click en el botón "Empezar".

Y recuerda: si quieres tener datos fiables, lo mejor es que cuanto antes hagas una sesión de test UPF (de 5 o 20 minutos). Así sabrás exactamente tu forma física y el Smart Air se ajustará a ella automáticamente.

La puedes encontrar en el Simulador Bkool en "Buscar > Crear test UPF > Test FTP 5 min

5 Qué hacer si ...

El simulador no detecta el rodillo.

Comprueba que el rodillo está conectado a la red eléctrica. Si utilizas Windows, el rodillo debe estar conectado vía Bluetooth a tu ordenador antes de sincronizarlo con el simulador. Comprueba que está correctamente conectado. Si utilizas conexión ANT+, el USB ANT+ debe estar conectado al ordenador o tablet.

No detecta un dispositivo.

El dispositivo debe estar activo. Para detectar el sensor de frecuencia cardíaca, éste debe estar bien colocado al pecho. Para detectar el sensor de cadencia debes pedalear. El USB ANT+ debe estar conectado al ordenador o tablet.

No puedes entrar al simulador.

Comprueba que estás introduciendo correctamente tu email y contraseña que utilizas en bkool.com.

Verifica que dispones de acceso a internet, y que tu antivirus o cortafuegos no impide la conexión del simulador a internet.

Ayuda.

Si tienes alguna duda, ve a la sección de Ayuda en bkool.com.

Quiero actualizar la versión de FW.

El rodillo Bkool Smart Air solo se puede actualizar a través de Bluetooth mediante la aplicación para smartphone "Bkool Toolkit" disponible en **Apple Store** y **Google Play**. Desde la pantalla principal haz una búsqueda del rodillo y una vez localizado, si la app detecta que tu Smart Air no tiene instalada la última versión de FW te ofrecerá la posibilidad de poder descargarla. Recuerda tener conectado a la red eléctrica tu Smart Air durante todo este proceso.

6 Advertencias de seguridad

Smart Air

El rodillo inteligente **Bkool Air** esta preparado para que puedas balancearte hasta un máximo de 6° a cada lado. Cuidado porque un balanceo excesivo o exagerado puede provocar caídas.

Asegúrate que todos los componentes descritos en el montaje están perfectamente fijados al rodillo.

Si no estan bien fijados podrían provocar la caída del usuario.

Conexión a la red eléctrica.

Conecta correctamente el transformador a la red y a la toma del rodillo. La instalación eléctrica debe ser conforme con las prescripciones a norma o de ley previstas en el país en el que se utiliza.

La base de conexión a la red de alimentación debiera ser fácilmente accesible.

Usa repuestos originales.

Si el transformador de corriente está dañado debe ser sustituido por un recambio suministrado por Bkool o por su servicio postventa.

Limpieza.

Para la limpieza del rodillo emplea un paño humedecido con agua o productos de limpieza no agresivos. Límpialo siempre cuando esté desconectado de la red eléctrica. Evita que los productos de limpieza lleguen al interior de la unidad de resistencia.

Usuarios

Usuarios que pueden utilizar el rodillo.

El rodillo está destinado exclusivamente a personas con todas las facultades físicas, sensoriales y mentales necesarias para realizar el esfuerzo que conlleva la actividad deportiva.

Te recomendamos que consultes con tu médico si estás capacitado para realizar la actividad física que requiere el uso del rodillo. Aún cumpliendo con los requisitos anteriores, debes tener la suficiente experiencia o conocimientos, o haber recibido una orientación adecuada para utilizar este material deportivo.

Usuarios que NO pueden utilizar el rodillo.

El rodillo bajo ningún concepto está destinado a personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Tampoco está destinado a niños. El rodillo debe mantenerse alejado de este grupo de personas.

Recomendaciones de salud.

Si antes o durante el ejercicio físico no te encuentras en perfecta forma física o te encuentras débil, sientes malestar, dolor u opresión en el pecho, notas falta de aire, o tu pulso es irregular, abstente de utilizar el rodillo.

Te recomendamos que consultes a tu médico.

7 Garantía

BKOOOL S.L. TE OFRECE UNA GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA. DURANTE EL PERIODO DE VIGENCIA BKOOOL S.L. TE GARANTIZA QUE EL RODILLO NO PRESENTARÁ DEFECTOS EN SUS MATERIALES NI EN SU FABRICACIÓN. BKOOOL S.L. NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS OCASIONADOS POR EL USO INADECUADO DE ESTE PRODUCTO.

Aplicación.

Esta garantía se aplica exclusivamente al propietario original, y a rodillos adquiridos a través de distribuidores o tiendas autorizadas.

Limitación y Anulación de la garantía.

Se excluyen de la garantía las causas no imputables al fabricante. La garantía no cubre piezas que se hayan desgastado mediante el uso normal del rodillo.

Tampoco cubre ningún daño ocasionado por accidentes, uso indebido, cuidado inadecuado, negligencia. La garantía queda anulada cuando: **(1)** al rodillo se le da un uso diferente aquel para el que se ha concebido, **(2)** cuando no se han seguido las instrucciones de montaje y conservación, **(3)** cuando al rodillo ha sido objeto de reparaciones o intentos de reparación que no han sido efectuadas por el servicio técnico oficial.

Bkool S.L. declina todo tipo de responsabilidad por eventuales daños que directa o indirectamente pudieran derivarse.

Asistencia técnica.

En bkool.com encontrarás información de como obtener asistencia técnica de forma personalizada. También puedes contactarnos a través del email info@bkool.com Ten en cuenta que deberás presentar el comprobante de compra con la fecha impresa, por tanto consérvalo.



Français

1	MONTAGE DE LA SMART AIR	23
2	SIMULATEUR ET CONTRÔLE	23
3	MISE EN MARCHÉ	24
4	VOTRE PREMIÈRE SÉANCE	24
5	QUE FAIRE SI...	24
6	MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ	25
7	GARANTIE	25

Merci d'avoir acheté le trainer **Bkool**. Nous souhaitons que votre expérience soit pleinement satisfaisante et que vous fassiez partie de la grande communauté des **Bkoolers**.



1 Montage du Smart Air

Suivez les illustrations des pages 5 à 10.

1 Appuyez le carton sur le sol à la verticale. Ouvrez les rabats latéraux et retirez la pièce blanche de protection où sont placés les accessoires accompagnant le trainer. Retirez l'unité de résistance en étirant le châssis métallique pour qu'il reste toujours en position verticale. Retirez enfin la seconde pièce blanche de protection où vous trouverez les pieds du trainer.

2 Placez le trainer à la verticale sur une surface ferme et nivelée. Vissez les pieds en les tournant à droite (illustration 2). Vous pouvez vous aider en soulevant le trainer avec la cale que vous trouverez dans la boîte.

3 Montage de la cassette.
Cassettes de 10, 9 ou 7 vitesses. Insérez le séparateur (pièce 3) dans le cœur du trainer.

Cassettes de 11 vitesses route. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un séparateur.

BKOOOL recommande d'utiliser au maximum des cassettes 25 dents.

Insérez maintenant la cassette.

Vissez la vis de serrage de la cassette (**pièce 4**) avec l'écrou strié (**pièce 5**).

4 Retirez la roue arrière.
Placez maintenant le vélo devant le Bkool Smart Air. En prenant le châssis par la selle, placez la chaîne dans la petite couronne de la cassette.

Emboîtez les pattes du dérailleur et appuyez-les sur l'axe du trainer.

Axes de 9 mm.

Insérez l'axe de votre vélo pour fixer celui-ci au Smart Air.

5 Axes de 12 mm.
Retirez les bagues fournies avec le trainer (de l'autre côté de la cassette) et remplacez-les par celles de 12 mm

Placez maintenant le vélo devant le Bkool Smart Air. Maintenez la roue avant droite et, en prenant le cadre par les haubans, placez la chaîne dans la petite couronne du pignon. Emboîtez les pattes du dérailleur et appuyez-les sur l'axe du trainer. Insérez l'axe dans la cassette.

6 Alimentation électrique
Branchez le transformateur de 12 V à la fiche de la partie arrière du trainer.

7 Montage du capteur de cadence.
Ouvrez le capteur de cadence et retirez l'autocollant qui évite que la batterie ne se décharge. Placez le capteur de cadence sur l'une de vos bielles et utilisez les caoutchoucs pour qu'ils soit parfaitement fixé et pour qu'il ne bouge pas quand vous pédalez.

2 Simulateur et contrôle

1. Inscrivez-vous.

Si vous n'êtes pas inscrit sur bkool.com, faites-le maintenant. Vous aurez besoin du courrier électronique et mot de passe de votre inscription pour accéder au simulateur de Bkool.

Activez votre coupon.

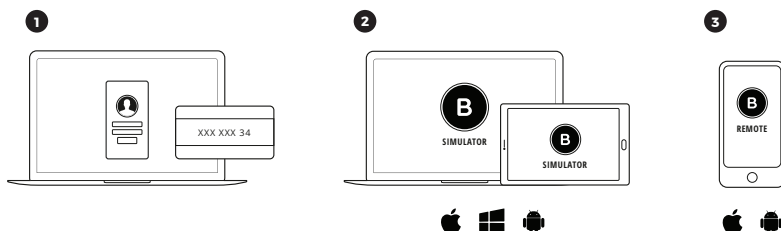
Si vous avez un coupon de réduction pour Bkool Premium, c'est le moment de l'activer sur activation.bkool.com

2. Téléchargez le simulateur Bkool.

Sur votre PC ou Mac, depuis bkool.com, et sur votre tablette et smartphone depuis l'App Store ou Google Play

3. Téléchargez l'App Bkool Remote (facultatif).

Sur votre smartphone depuis l'App Store ou Google Play. Cette App fonctionne comme un télécommande qui vous permet de vous déplacer dans les menus du simulateur.





3 Mise en marche

1. Assurez-vous que vous avez la bonne connexion Internet dans la zone où est située la Smart Air.

2. Branchez la Smart trainer sur le secteur.

3. Préparez le système local de communications :

ANT+: connectez l'antenne USB ANT+ (image) à votre PC ou tablette. Si vous utilisez une tablette Android, vous aurez besoin d'un adaptateur supplémentaire (câble OTG, non fourni). L'antenne USB ANT+ comprise n'est pas compatible avec l'iPad.

Bluetooth: Dans Windows, connectez votre Smart trainer avec votre PC (cela n'est pas nécessaire pour un Mac, un iPad ou des tablettes Android). Souvenez-vous que votre Smart trainer peut uniquement être connectée à un périphérique Bluetooth à la fois.

4. Couplez la Smart Air :

Entrez dans le simulateur Bkool avec votre courrier électronique et votre mot de passe.

Le simulateur Bkool détecte automatiquement la Smart trainer. S'il ne l'a pas détectée, accédez à « Configuration > Coupler mes périphériques ».

5. Couplez votre capteur de fréquence cardiaque.

Le simulateur Bkool est compatible avec n'importe quel capteur de fréquence cardiaque ANT+ ou Bluetooth (non compris dans l'équipement Bkool ; vous pouvez le retrouver sur bkool.com > Store). Conservez le capteur de fréquence cardiaque activé à côté de votre ordinateur ou tablette. Le simulateur Bkool détectera automatiquement la Smart trainer. S'il ne l'a pas détecté, accédez à « Configuration > Connecter mes périphériques ».

Si vous allez utiliser la tablette, pour plus de confort, utilisez le support approprié à cette fin. Il n'est pas compris dans le carton; vous pouvez le retrouver dans la boutique de bkool.com.

Pour toute question, consultez le guide du simulateur dans la rubrique « Aide ».

4 Votre première séance

1. Assurez-vous que vous avez une bonne connexion à Internet et accédez au simulateur avec votre courrier électronique et votre mot de passe.

2. Placez votre portable dans le support (selon l'illustration dans l'étape 7 de montage) et accédez à l'App Bkool Remote. Cela vous aidera à contrôler la résistance de votre Smart Air automatiquement ou manuellement et à interagir avec le simulateur de Bkool.

Pour toute question, consultez le guide de l'App Bkool Remote dans la rubrique « Aide ».

3. Dans le simulateur, sélectionnez la séance que vous souhaitez réaliser, cliquez sur celle-ci puis sur le bouton Commencer.

Souvenez-vous: si vous souhaitez avoir des données fiables, il vaut mieux que vous réalisiez dès que possible une séance de test SPF (de 5 ou 20 minutes). Vous connaîtrez ainsi exactement votre forme physique et la Smart Air s'adaptera à celle-ci automatiquement. Vous la retrouverez dans le Simulateur Bkool dans Rechercher> Créer un test SPF > Test FTP 5 min

5 Que faire si...

Le simulateur ne détecte pas le vélo.

Vérifiez que le vélo est bien branché sur le secteur. Si vous utilisez Windows, le vélo doit être connecté via Bluetooth à votre ordinateur avant d'être synchronisé avec le simulateur. Vérifiez qu'il est correctement connecté. Si vous utilisez la connexion ANT+, l'USB ANT+ doit être connectée à votre ordinateur ou à votre tablette.

Un appareil n'est pas détecté.

L'appareil doit être actif. Pour détecter le capteur de fréquence cardiaque, celui-ci doit être bien placé sur la poitrine. Pour détecter le capteur de cadence, vous devez pédaler. L'USB ANT+ doit être connectée à votre ordinateur ou à votre tablette.

Vous ne pouvez entrer dans le simulateur.

Vérifiez que vous avez bien saisi votre courrier électronique et le mot de passe que vous utilisez sur bkool.com.

Vérifiez que vous disposez d'un accès Internet et que votre antivirus ou pare-feu n'empêche pas la connexion du simulateur à Internet.

Aide.

Pour toute question, consultez la rubrique d'aide de bkool.com.

Je veux mettre à jour la version FW.

Le trainer Bkool Smart Air peut uniquement être mis à jour par Bluetooth grâce à l'application pour smartphone « **Bkool Toolkit** » disponible dans l'**Apple Store** et sur **Google Play**. Sur l'écran principal, recherchez le trainer et une fois ce dernier localisé, si l'App détectant votre Smart Air ne dispose pas de la dernière version de FW, elle vous proposera de pouvoir la télécharger. N'oubliez pas de brancher votre Smart Air au réseau durant tout ce processus.



6 Mises en garde de sécurité

Smart Air

Vérifiez que tous les composants décrits dans le montage sont parfaitement fixés au trainer.

S'ils ne sont pas bien fixés, ils pourraient provoquer la chute de l'utilisateur.

Branchement sur le secteur. Branchez bien l'adaptateur sur le secteur et à la prise du trainer. L'installation électrique doit être conforme aux prescriptions de la réglementation ou de la législation prévue dans le pays dans lequel il est utilisé.

La base de raccordement au réseau électrique doit être facilement accessible.

Utilisez les pièces de rechange d'origine.

Si l'adaptateur de courant est endommagé, il doit être remplacé par la pièce de rechange fournie par Bkool ou par son service après-vente.

Nettoyage.

Pour le nettoyage du trainer, utilisez un chiffon imbibé d'eau ou d'un détergent non agressif. Toujours nettoyer quand le vélo est débranché du secteur. Éviter que les produits de nettoyage parviennent à l'intérieur de l'unité de résistance.

Utilisateurs

Utilisateurs qui peuvent utiliser le vélo.

Le trainer est conçu exclusivement pour des personnes jouissant de toutes leurs capacités physiques, sensorielles et mentales nécessaires pour réaliser l'effort que comporte l'activité sportive. Nous vous conseillons de consulter votre médecin pour savoir si vous pouvez réaliser l'activité physique que requiert l'utilisation du trainer. Toujours en respectant les prérequis précédents, vous devez avoir suffisamment d'expérience ou de compétences, ou bien avoir reçu les conseils appropriés pour utiliser cet équipement sportif.

Utilisateurs qui ne peuvent PAS utiliser le trainer.

Le trainer n'est absolument pas conçu pour des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Il n'est pas non plus conçu pour des enfants. Le trainer doit être conservé hors de la portée de ces personnes..

Recommandations en matière de santé.

Si avant ou pendant l'exercice physique vous n'êtes pas en parfaite forme physique, ou si vous vous sentez faible, si vous éprouvez une gêne, une douleur ou une oppression dans la poitrine, si vous avez l'impression de manquer d'air ou si votre pouls est irrégulier, abstenez-vous d'utiliser le trainer. Nous vous conseillons de consulter votre médecin.

7 Garantie

BKOOOL S.L. VOUS OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE. AU COURS DE LA PÉRIODE DE VALIDITÉ, BKOOOL S.L. VOUS GARANTIT QUE LE TRAINER NE DOIT PAS PRÉSENTER DE DÉFAUT DANS SES MATÉRIEAUX OU DANS SA FABRICATION. BKOOOL S.L. N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USAGE INAPPROPRIÉ DE CE PRODUIT.

Application.

Cette garantie s'applique exclusivement au propriétaire d'origine et aux trainers acquis par le biais des distributeurs ou des boutiques autorisés.

Limite et annulation de la garantie.

Les causes non attribuables au fabricant sont exclues de la garantie. La garantie ne couvre pas les pièces qui se sont usées en utilisant normalement le trainer. Elle ne couvre pas non plus les dommages entraînés par des accidents, une utilisation abusive, une attention inappropriée ou une négligence.

La garantie est annulée lorsque: **(1)** le trainer est utilisé pour autre chose que ce pour quoi il a été conçu, **(2)** les instructions de montage et de conservation n'ont pas été suivies, **(3)** le trainer a fait l'objet de réparations ou d'essais de réparation qui n'ont pas été effectués par le service technique officiel.

Dans ces cas-là, Bkool S.L. décline tout type de responsabilité en cas d'éventuels dommages pouvant en découler directement ou indirectement.

Assistance technique.

Sur bkool.com, vous trouverez des informations afin d'obtenir une assistance technique personnalisée. Vous pouvez également nous contacter par le biais du courrier électronique info@bkool.com. Tenez compte du fait que vous devrez présenter le ticket d'achat avec la date imprimée, conservez-le donc.



Italiano

1	MONTARE LO SMART AIR	27
2	SIMULATORE E CONTROLLO	27
3	AVVIAMENTO	28
4	LA TUA PRIMA SESSIONE	28
5	COSA FARE SE...	28
6	CONSIGLI DI SICUREZZA	29
7	GARANZIA	29

Ti ringraziamo per aver acquistato lo rulo **Bkool**.
Ci auguriamo che la tua esperienza sia totalmente
soddisfacente e siamo lieti che tu abbia deciso di far parte
della grande comunità di **Bkooler**.



1 Montare lo Smart Air

Fai riferimento alle immagini che vanno da pagina 5 a pagina 10.

1 Appoggia la scatola per terra in posizione verticale. Apri le ali laterali e tira fuori il primo pezzo bianco di protezione, dove si trovano gli accessori che vanno insieme al rullo. Estrai l'unità di resistenza tirando dal telaio di metallo in modo che rimanga sempre in posizione verticale. Finalmente estrai il secondo pezzo bianco di protezione in cui si trovano i piedi del rullo.

2 Colloca il rullo in posizione verticale su una superficie solida e livellata. Avvita i piedi girando in senso orario (immagine 2). Puoi aiutarti sollevando il rullo con il tassello che trovi nella scatola.

3 **Montaggio della cassetta.**
Cassette da 10, 9 o 7 velocità. Introduci il separatore (pezzo 3) nel nucleo del rullo.

Cassette da 11 velocità da strada. Non è necessario usare nessun separatore.

BKOOL consiglia di usare al massimo una cassetta da 25 ingranaggi.

Introduci ora la cassetta.
Serra il dado di chiusura della cassetta (pezzo 4) con il dado striato (pezzo 5).

4 **Togli la ruota posteriore.**
Ora colloca la bicicletta davanti a Bkool Smart Air. Prendendo il telaio dalla sella, colloca la catena nella corona piccola della cassetta.

Inserisci i forcellini di cambio e appoggiali nell'asse del rullo.

Assi da 9 mm.
Introduci l'asse della tua bicicletta per fissare la bici con lo Smart Air.

5 **Assi da 12 mm.**
Togli le ghiera che accompagnano il rullo (dall'altra parte della cassetta) e sostituiscile con quelle da 12 mm.

Ora colloca la bicicletta davanti a Bkool Smart Air. Mantieni la ruota anteriore dritta e, prendendo il telaio dai tiranti, colloca la catena nella corona piccola del pignone. Inserisci i forcellini di cambio e appoggiali nell'asse del rullo. Introduci l'asse nella cassetta.

6 **Alimentazione elettrica:**
Llega il trasformatore da 12 V alla spina nella parte posteriore del rullo.

7 **Montaggio del cadenzimetro.**
Apri il cadenzimetro e togli l'etichetta che impedisce che la batteria si scarichi. Quindi colloca il cadenzimetro in una delle tue pedivelle e utilizza le gomme per fissarlo correttamente ed evitare che si muova quando pedali.

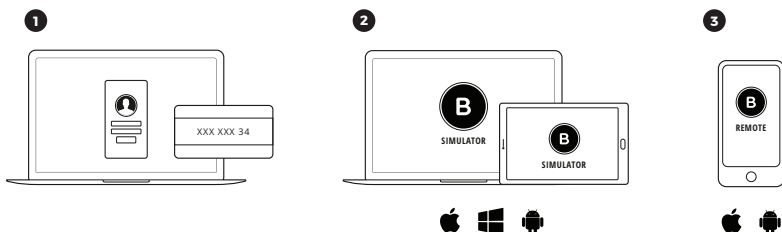
2 Simulador y control

1. Registrati.
Se non sei registrato su bkool.com registrati ora. Saranno necessari l'e-mail e la password di registrazione per accedere al simulatore Bkool.

Attiva il tuo buono.
Se possiedi un buono sconto per Bkool Premium è il momento di attivarlo accedendo ad activation.bkool.com

2. Scarica il Simulatore Bkool.
Sul tuo PC o sul tuo Mac, da bkool.com. Sul tuo tablet e sul tuo smartphone, su App Store o su Google Play.

3. Scarica la app Bkool Remote
Sul tuo smartphone sull'App Store o su Google Play.



3 Awiamiento

1. Controlla che la connessione a Internet sia buona nella zona in cui si trova lo Smart Air.

2. Collega lo Smart Air alla corrente elettrica.

3. Prepara il sistema locale di comunicazioni:

ANT+: Collega l'antenna USB ANT+ (immagine) al PC o al tablet. Se usi un tablet Android sarà necessario un ulteriore adattatore (cavo OTG non fornito con il prodotto). L'antenna USB ANT+ fornita con il prodotto non è compatibile con iPad.

Bluetooth: Su Windows collega la Smart Air al tuo PC (questa operazione non è necessaria su Mac, iPad o tablet Android). Ricorda che la tua Smart Air può essere collegata a un solo dispositivo Bluetooth alla volta.

4. Associa lo Smart Air:

Accedi al Simulatore Bkool usando la tua e-mail e la tua password.

Il Simulatore Bkool rileva automaticamente lo Smart Air. Nel caso in cui non la rilevasse, accedi a "Settings (Configurazione) > Pair my devices (Associa i miei dispositivi).

5. Associa il tuo sensore cardiaco.

Il Simulatore Bkool è compatibile con qualsiasi sensore cardiaco ANT+ o Bluetooth (non fornito con Bkool; lo puoi trovare su bkool.com > Negozio). Mantieni il sensore cardiaco attivato e vicino al computer o al tablet. Il Simulatore Bkool rileva automaticamente il sensore. Nel caso in cui non lo rilevasse, accedi a "Settings (Configurazione) > Pair my devices (Connetti i miei dispositivi).

Se decidi di usare il tablet, per una maggiore comodità usa il supporto adatto. Non è incluso nella confezione, ma lo puoi trovare accedendo al negozio di bkool.com.

In caso di dubbi, accedi al manuale del simulatore che trovi nella sezione "Aiuto".

4 La tua prima sessione

1. Controlla che la qualità della connessione a Internet sia buona, quindi accedi al Simulatore Bkool usando la tua e-mail e la tua password.

2. Colloca il cellulare sul supporto (segui le indicazioni dell'immagine del punto 7 delle istruzioni di montaggio) e accedi alla App Bkool Remote. Questa ti aiuta a controllare la resistenza della tua Smart Air in modo automatico o manuale e a interagire con il Simulatore Bkool. In caso di dubbi, accedi al manuale dell'App Bkool Remote che trovi nella sezione "Aiuto".

3. Nel Simulatore seleziona la sessione che desideri realizzare, quindi fai clic sulla sessione e successivamente sul pulsante inconincia.

Ricorda, se desideri che i tuoi dati siano affidabili, ti consigliamo di realizzare una sessione di test UPF quanto prima (di 5 o 20 minuti). In questo modo potrai verificare la tua forma fisica esatta e lo Smart air si regolerà automaticamente in base a questi dati. La sessione di test si trova nel Simulatore Bkool, la trovi selezionando Cerca > Crea test FTP > Test FTP 5 min

5 Cosa fare se...

Il simulatore non rileva lo rullo.

Verifica che lo rullo sia collegata alla rete elettrica. Se usi Windows, lo rullo deve essere collegata via Bluetooth al tuo computer prima di procedere alla sincronizzazione con il simulatore. Verifica che sia collegato il modo corretto. Se usi la connessione ANT+, l'USB ANT+ deve essere collegato al computer o al tablet.

Non rileva un dispositivo.

Il dispositivo deve sere attivo. Il sensore cardiaco, per essere rilevato, deve essere collocato correttamente sul petto. Per rilevare il cadenzimetro è necessario pedalare. L'USB ANT+ deve essere collegato al computer o al tablet.

Non puoi accedere al simulatore.

Verifica di aver introdotto correttamente l'e-mail e la password che usi su bkool.com.

Verifica se disponi di accesso a Internet, e che l'antivirus o il firewall non impediscano al simulatore di connettersi a Internet.

Aiuto.

Per qualsiasi dubbio visita la sezione Aiuto su bkool.com.

Voglio aggiornare la versione FW.

Il rullo Bkool Smart Air può essere aggiornato solo via Bluetooth mediante l'applicazione per smartphone "Bkool Toolkit" disponibile su **Apple Store** e **Google Play**. Dallo schermo principale, cerca il rullo e una volta localizzato, se l'app rileva che il tuo Smart Air non dispone dell'ultima versione di FW installata, ti permetterà di scaricarla gratis. Durante tutto il processo, ricorda di mantenere collegato il tuo Smart Air alla rete elettrica.

6 Consigli di sicurezza

Smart Air

Verifica che tutti i componenti descritti nelle istruzioni di montaggio siano fissati perfettamente allo rullo.

Nel caso in cui non fossero correttamente fissati, l'utente potrebbe cadere.

Collegamento alla rete elettrica.

Collega correttamente il trasformatore alla rete e alla presa dello rullo. L'impianto elettrico deve essere conforme ai regolamenti e alla norma o legge previsti nel paese in cui si utilizza il prodotto. La base del collegamento alla rete di alimentazione deve essere facilmente accessibile

Usare pezzi di ricambio originali.

Se il trasformatore di corrente è danneggiato deve essere sostituito con un pezzo di ricambio fornito da Bkool o dal suo servizio post vendita.

Pulizia.

Per la pulizia dello rullo usare un panno inumidito con acqua o detersivi non aggressivi. Prima di pulire lo rullo, scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica. Evitare che i detersivi possano penetrare all'interno dell'unità di resistenza.

Utenti

Utenti che possono usare lo rullo.

Lo rullo è destinata esclusivamente a quelle persone che dispongono di tutte le facoltà fisiche sensoriali e mentali necessarie per realizzare lo sforzo che comporta l'attività fisica sportiva. Ti consigliamo di consultare il tuo medico per verificare se puoi realizzare l'attività fisica che richiede l'uso dello rullo. Pur rispondendo ai requisiti indicati, devi avere sufficiente esperienza o conoscere bene, o aver ricevuto istruzioni adeguate per poter usare questo materiale sportivo.

Utenti che NON possono usare lo rullo.

Lo rullo non è assolutamente destinata a persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte. Non può essere usata da bambini. Lo rullo deve essere mantenuta fuori dalla portata di questo gruppo di persone.

Consigli per la salute.

Se prima o durante l'esercizio fisico non ti senti in perfetta forma fisica, ti senti debole, hai un qualche tipo di malessere, dolore o senti pressione sul petto, ti manca l'aria, oppure hai il polso irregolare: non usare lo rullo.

In questi casi, ti consigliamo di consultare un medico.

7 Garanzia

BKOOOL S.L. TI OFFRE UNA GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI DALLA DATA ORIGINALE DI ACQUISTO. DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ BKOOOL S.L. TI GARANTISCE CHE LO RULLO NON PRESENTERÀ DIFETTI NEI MATERIALI, NÉ DI FABBRICAZIONE. BKOOOL S.L. DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI PROVOCATI DA UN USO NON ADEGUATO DI QUESTO PRODOTTO.

Applicazione.

La presente garanzia è applicabile esclusivamente per il proprietario originale e per lo rullo acquistate attraverso distributori o negozi autorizzati.

Limitazione e Annullamento della garanzia.

Vengono escluse dalla garanzia le cause non imputabili al fabbricante. La garanzia non copre pezzi usurati dal normale utilizzo del rullo. La garanzia non copre neanche danni provocati da incidenti, utilizzo indebito, cura inadeguata del prodotto o negligenza. inappropriée ou une négligence.

La garanzia risulta annullata quando: (1) il rullo viene utilizzato in modo diverso da quello per cui è stato concepito, (2) non sono state seguite le istruzioni di montaggio e conservazione, (3) il rullo è stato oggetto di riparazioni o tentativi di riparazione che non siano stati effettuati dal servizio tecnico ufficiale.

Nelle circostanze sopra menzionate, Bkool S.L. declina qualsiasi tipo di responsabilità per eventuali danni che potrebbero derivare direttamente o indirettamente.

Assistenza tecnica.

Su bkool.com troverai ulteriori informazioni su come ottenere assistenza tecnica personalizzata. Inoltre, puoi contattarci anche scrivendo a info@bkool.com. Non dimenticare che dovrai presentare il documento che certifica l'acquisto del prodotto con la data stampata, quindi conservalo.



Deutsch

1	AUFBAU DES SMART AIR	31
----------	----------------------	----

2	SIMULATOR UND STEUERUNG	31
----------	-------------------------	----

3	INBETRIEBNAHME	32
----------	----------------	----

4	IHRE ERSTE SESSION	32
----------	--------------------	----

5	WAS TUN, WENN ...	32
----------	-------------------	----

6	SICHERHEITSHINWEISE	33
----------	---------------------	----

7	GEWÄHRLEISTUNG	33
----------	----------------	----

Vielen Dank für Ihren Kauf des **Bkool Air**. Wir hoffen, dass das Gerät Sie in jeder Hinsicht zufriedenstellt und Sie Teil der großen **Bkool-Community** werden.



1 Aufbau des Smart Air

Bitte folgen Sie den Abbildungen auf den Seiten **5** bis **10**.

- 1** Stellen Sie den Karton vertikal auf den Boden. Öffnen Sie die Seitenklappen und entnehmen Sie das erste weiße Schutzteil, in dem sich die Zubehörteile des Rollentrainers befinden. Entnehmen Sie die Widerstandseinheit, indem Sie das Metallgestell so herausziehen, dass es stets in einer vertikalen Position bleibt. Danach entnehmen Sie das zweite weiße Schutzteil, das die Stützen des Rollentrainers enthält.
- 2** Stellen Sie den Rollentrainer aufrecht auf eine stabile, ebene Fläche. Schrauben Sie die Stützen im Uhrzeigersinn an (Abb. 2). Im Karton befindet sich ein Klotz, den Sie unter den Rollentrainer schieben können, um das Anschrauben zu erleichtern.
- 3** **Montage der Kasette**
10-, 9- und 7-fach Kassetten: Schieben Sie den Distanzring (**Teil 3**) auf den Nabenkörper des Rollentrainers.

11-fach Rennrad-Kassetten: Ein Distanzring ist nicht erforderlich.

BKool empfiehlt, Kassetten mit maximal 25 Zähnen zu verwenden.

Bringen Sie die Kasette an.
Ziehen Sie den Verschlussring der Kasette (**Teil 4**) mithilfe der Rändelmutter (**Teil 5**) fest.
- 4** **Nehmen Sie das Hinterrad ab.**
Platzieren Sie das Fahrrad vor dem Bkool Smart Air.

Halten Sie den Rahmen am Sattel fest und legen Sie die Kette um den kleinen Kranz der Kasette. Setzen Sie die Schaltaugen ein und befestigen Sie sie an der Achse des Rollentrainers.

9-mm-Achsen:

Setzen Sie die Achse Ihres Fahrrads ein, um das Fahrrad am Smart Air zu befestigen.

5 12-mm-Achsen:

Entfernen Sie die mit dem Rollentrainer mitgelieferten Buchsen (auf der Gegenseite der Kasette) und ersetzen Sie sie durch 12-mm-Buchsen.

Platzieren Sie das Fahrrad vor dem Bkool Smart Air. Richten Sie das Vorderrad möglichst gerade aus, halten Sie den Rahmen an den Sitzstreben fest und legen Sie die Kette um das kleinste Ritzel. Setzen Sie die Schaltaugen ein und befestigen Sie sie an der Achse des Rollentrainers. Schieben Sie die Achse in die Kasette.

6 Stromversorgung

Schließen Sie das 12-V-Netzteil an die Buchse im hinteren Bereich des Rollentrainers an.

7 Montage des Trittfrequenzmessers

Öffnen Sie den Trittfrequenzsensor und ziehen Sie den Schutzstreifen, der das Entladen der Batterie verhindert, ab. Platzieren Sie den Sensor auf einer der Kurbeln und befestigen Sie ihn mithilfe der Gummibänder so, dass er sich beim Treten nicht lösen kann.

2 Simulator und Steuerung

1. Registrieren Sie sich.

Wenn Sie noch nicht auf bkool.com registriert sind, tun Sie dies jetzt. Sie benötigen dafür eine E-Mail-Adresse und Passwort, mit denen Sie sich registrieren, um auf den Bkool-Simulator zugreifen zu können.

Aktivieren Sie Ihren Coupon.

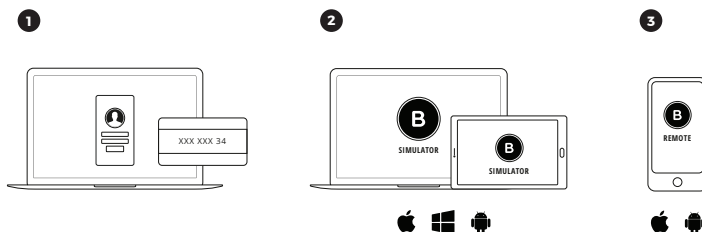
Wenn Sie einen Rabatt-Coupon für Bkool Premium haben, lösen Sie ihn jetzt auf activation.bkool.com ein.

2. Laden Sie sich den Bkool-Simulator herunter.

Für Ihren PC oder Mac von bkool.com. Für Ihr Tablet oder Smartphone vom App Store oder von Google Play.

3. Laden Sie sich die Bkool Remote App herunter (optional).

Für Ihr Smartphone vom App Store oder von Google Play. Die App funktioniert wie eine Fernbedienung, mit der Sie durch die Menüs des Simulators navigieren können.





3 Inbetriebnahme

1. Stellen Sie sicher, dass Sie an dem Ort, an dem Sie den Smart Air benutzen, eine gute Internetverbindung haben.

2. Schließen Sie den Smart Air an das Stromnetz an.

3. Richten Sie die lokalen Verbindungen ein:
ANT+: Schließen Sie die ANT+-USB-Antenne an Ihren PC oder Ihr Tablet an. Wenn Sie ein Android-Tablet benutzen, benötigen Sie einen zusätzlichen Adapter (OTG-Kabel, nicht mitgeliefert). Die mitgelieferte ANT+-USB-Antenne ist nicht mit iPad kompatibel.

Bluetooth: Wenn Sie Windows verwenden, koppeln Sie bitte den Smart Air mit Ihrem PC (nicht notwendig bei Mac, iPad oder Android-Tablets). Denken Sie daran, dass der Smart Air jeweils nur mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sein kann.

4. Pairen des Smart Air:

Loggen Sie sich mit Ihrer E-Mail-Adresse und Ihrem Passwort im Bkool-Simulator ein.

Der Bkool-Simulator erkennt das Smart Air automatisch. Wenn es nicht erkannt wird, gehen Sie bitte auf „Einstellungen > Meine Geräte pairen“.

5. Pairen Ihres Herzfrequenzmessers:

Der Bkool-Simulator ist mit allen Herzfrequenzmessern kompatibel, die ANT+ oder Bluetooth unterstützen (nicht im Bkool-Lieferumfang enthalten; Sie können das Gerät auf bkool.com > Shop erwerben). Aktivieren Sie den Herzfrequenzmesser in der Nähe Ihres Rechners oder Tablets. Der Bkool-Simulator erkennt das Gerät automatisch. Wenn es nicht erkannt wird, gehen Sie bitte auf „Einstellungen > Meine Geräte pairen“.

Wenn Sie ein Tablet benutzen möchten, empfehlen wir, eine entsprechende Halterung zu verwenden, um es komfortabler bedienen zu können. Diese Halterung ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie finden Sie aber im Shop auf Bkool.com.

Sollten Sie Fragen haben, lesen Sie bitte die Anleitung für den Simulator im Abschnitt „Hilfe“.

4 Ihre erste Session

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine gute Internetverbindung haben und loggen Sie sich mit Ihrer E-Mail-Adresse und Ihrem Passwort im Simulator ein.

2. Klemmen Sie Ihr Handy in die Halterung (s. Abbildung von Schritt 7 der Aufbauanleitung) und rufen Sie die App Bkool Remote auf. Damit können Sie den Tretwiderstand Ihres Smart Air entweder automatisch oder manuell steuern und den Bkool-Simulator bedienen. Sollten Sie Fragen haben, lesen Sie bitte die Anleitung für die App Bkool Remote im Abschnitt „Hilfe“.

3. Suchen Sie sich im Simulator die Session aus, die Sie absolvieren möchten, klicken Sie auf “Bestätigen” und anschließend auf den Button “Starten”.

Nicht vergessen: Wenn Sie über verlässliche Trainingsdaten verfügen möchten, absolvieren Sie so bald wie möglich einen FTP-Test (über 5 oder 20 Minuten). Damit bestimmen Sie exakt Ihr persönliches Fitnessniveau, und das Smart Air passt sich automatisch daran an. Den Test finden Sie im Bkool-Simulator unter „Suchen > FTP-Test erstellen > 5-minütiger FTP-Test“.

5 Was tun, wenn ...

... der Simulator den Bike nicht richtig erkannt?

Überprüfen Sie, ob der Rollentrainer an das Stromnetz angeschlossen ist. Wenn Sie Windows verwenden, muss das Bike über Bluetooth mit Ihrem Rechner verbunden sein, bevor es mit dem Simulator synchronisiert wird. Überprüfen Sie, ob die Verbindung korrekt hergestellt wurde. Wenn Sie das Protokoll ANT+ verwenden, muss der ANT+-USB-Stick an den Rechner oder das Tablet angeschlossen sein.

... ein Gerät nicht erkannt wird?

Das Gerät muss aktiviert sein. Um den Herzfrequenzmesser zu erkennen, muss dieser korrekt auf dem Brustkorb sitzen. Damit der Trittfrequenzmesser erkannt wird, müssen Sie in die Pedale treten. Der ANT+-USB-Stick muss an den Rechner oder das Tablet angeschlossen sein.

... Sie sich nicht im Simulator einloggen können?

Überprüfen Sie, ob Sie die von Ihnen bei bkool.com verwendete E-Mail-Adresse und das Passwort richtig eingegeben haben. Überprüfen Sie Ihre Internetverbindung. Auch darf Ihr Antivirus- oder Firewall-Programm den Zugriff des Simulators auf das Internet nicht unterbinden.

Ich möchte die FW-Version aktualisieren.

Der Bkool Smart Air Rollentrainer kann nur per Bluetooth über die Smartphone-App „**Bkool Toolkit**“ aktualisiert werden. Diese ist im **App Store** und bei **Google Play** erhältlich. Führen Sie auf dem Startbildschirm eine Suche nach dem Rollentrainer durch. Wenn die App ihn gefunden hat und feststellt, dass Ihr Smart Air nicht mit der neuesten FW-Version ausgestattet ist, bietet sie Ihnen die Möglichkeit, diese herunterzuladen. Denken Sie daran, dass Ihr Smart Air während des gesamten Vorgangs an das Stromnetz angeschlossen sein muss.



6 Sicherheitshinweise

Smart Air

Achten Sie darauf, dass alle in der Aufbauanleitung beschriebenen Komponenten korrekt und sicher am Rollertrainer befestigt sind.

Andernfalls könnte dies einen Sturz des Fahrers zur Folge haben.

Anschluss an die Stromversorgung:

Schließen Sie das Netzteil korrekt an das Stromnetz und an den Anschluss des Rollertrainers an. Die Elektroinstallation muss den örtlichen Normen und Gesetzesvorschriften entsprechen. Die Steckdose muss jederzeit leicht zugänglich sein.

Verwenden Sie Originalersatzteile.

Wenn Ihr Netzteil beschädigt ist, muss es gegen ein von BKOOL oder dem Kundendienst geliefertes Ersatzgerät ausgetauscht werden.

Reinigung:

Für die Reinigung des rollertrainer verwenden Sie bitte ein mit Wasser oder einem sanften Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch. Trennen Sie das Gerät zum Reinigen stets von der Stromversorgung. Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittel in das Innere der Widerstandseinheit gelangen.

Nutzer

Wer den Rollertrainer benutzen kann:

Das Rollertrainers ist ausschließlich für Personen geeignet, die über alle körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten verfügen, die erforderlich sind, um den mit der sportlichen Betätigung einhergehenden Anstrengungen gewachsen zu sein. Wir empfehlen Ihnen, mit Ihrem Arzt Rücksprache zu halten, ob Ihr Gesundheitszustand die mit dem Radtraining verbundenen körperlichen Anstrengungen zulässt. Selbst wenn Sie die vorgenannten Anforderungen erfüllen, müssen Sie über ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse verfügen oder eine entsprechende Einweisung erhalten haben, um dieses Sportgerät zu benutzen.

Wer den Rollertrainer NICHT benutzen darf:

Den Rollertrainer darf unter keinen Umständen von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Auch für Kinder ist es nicht geeignet. Das Trainingsgrad muss von diesen Personengruppen ferngehalten werden.

Gesundheitsempfehlungen:

Wenn Sie sich vor oder während des Trainings nicht in perfekter körperlicher Verfassung befinden, sich schwach oder unwohl fühlen, wenn Sie Schmerzen oder ein Druckgefühl in der Brust spüren, Ihnen beim Atmen Luft fehlt oder der Puls unregelmäßig ist, sollten Sie den Trainer nicht weiter benutzen. Wir empfehlen Ihnen, mit Ihrem Arzt zu sprechen.

7 Gewährleistung

BKOOL S.L. BIETET IHNEN EINE ZWEIJÄHRIGE GEWÄHRLEISTUNG AB DEM URSPRÜNGLICHEN KAUFDATUM. WÄHREND DIESER GEWÄHRLEISTUNGSFRIST HAFTET BKOOL, S.L. FÜR ALLE MATERIAL- UND HERSTELLUNGSMÄNGEL DES ROLLERTRAINER. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST BKOOL S.L. HAFTBAR FÜR SCHÄDEN, DIE VON EINEM UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH DES PRODUKTS HERRÜHREN..

Gültigkeit:

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für den ursprünglichen Eigentümer und für Fahrräder, die über Vertriebspartner und autorisierte Geschäfte erworben wurden.

Beschränkung und Außerkräfttreten der Garantie.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die nicht dem Hersteller anzulasten sind. Die Garantie deckt keine Teile ab, die durch einen normalen Gebrauch des Rollertrainers verschlissen sind. Ebenso werden keine durch unfälle, unsachgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Pflege oder Fahrlässigkeit herrührenden

Schäden abgedeckt. Die Garantie tritt in folgenden Fällen außer Kraft: **(1)** Wenn der Rollertrainer zu anderen als denjenigen Zwecken benutzt wurde, für die er konzipiert wurde; **(2)** Wenn die Anweisungen für Montage und Wartung nicht befolgt wurden; **(3)** Wenn am Rollertrainer Reparaturen vorgenommen oder versucht wurden, die nicht der offizielle technische Kundendienst durchgeführt hat. Unter den genannten Umständen weist BKOOL S.L. jegliche Haftung oder Garantie für eventuelle, direkte oder indirekte Schäden zurück.

Technische Unterstützung:

Auf bkool.com finden Sie Informationen darüber, wie Sie den individuellen technischen Kundendienst in Anspruch nehmen können. Sie können sich auch per E-Mail unter info@bkool.com mit uns in Verbindung setzen. Vergessen Sie nicht, dass Sie den Kaufbeleg mit aufgedrucktem Kaufdatum vorweisen müssen. Bewahren Sie diesen daher bitte auf.

BKOOL, S.L. CIF: B 98125024. Dirección: San Joaquín 3 , 28231 Las Rozas - Madrid. ESPAÑA info@bkool.com



1	Á	SMART AIR	35	
2	Á Á		35	
3	Á Á		36	
4	Á	Á	36	
5	Á	Ě ...	36	
6	Á	Á	Á	37
7			38	

Спасибо за покупку тренажера **Bkool**. Мы хотим, чтобы вы получили идеальный опыт и стали частью нашего сообщества **Bkool**.



1 Монтаж тренажера Smart Air

См. рисунки на стр. 5 – 11 и следуйте приведенным на них указаниям.

1 Поставьте коробку на пол вертикально. Откройте боковые клапаны и извлеките первый белый защитный элемент, который содержит аксессуары, поставляемые с тренажером. Извлеките резисторный блок, потянув за металлическую раму таким образом, чтобы она постоянно оставалась в вертикальном положении. Наконец, извлеките вторую белую защитную часть, где вы найдете опорные стойки тренажера..

2 Установите тренажер вертикально на твердой ровной поверхности. Привинтите опорные стойки, вращая их вправо (Рис. 2). Для облегчения привинчивания вы можете поднять тренажер и поместить под него блок, находящийся в коробке..

3 Монтаж кассеты

10-, 9- или 7-скоростные кассеты. Вставьте распорное кольцо (Деталь 3) в корпус ступицы тренажера.

11-скоростная кассета: Установка распорного кольца не требуется.

Компания **ВКОOL** рекомендует использовать кассеты с максимальным числом зубьев 25.

Теперь установите кассету.

Заблокируйте стопорное кольцо на кассете (Деталь 4) с помощью рифленой гайки (Деталь 5).

4 Снимите заднее колесо.

Теперь поместите велосипед перед тренажером Bkool Smart Air.

Подняв раму за сиденье, установите цепь на самую маленькую звездочку кассеты.

Установите подвески и закрепите их на оси тренажера.

9-мм оси:

Вставьте ось велосипеда, чтобы закрепить велосипед на тренажере Smart Air.

5 12-мм оси:

Извлеките втулки, которые поставляются с тренажером (на противоположной стороне кассеты), и замените их на 12-мм втулки.

Теперь поставьте велосипед перед тренажером Bkool Smart Air. Удерживая переднее колесо прямо, поднимите раму за сиденья и наденьте цепь на самую маленькую звездочку кассеты. Установите подвески и закрепите их на оси тренажера. Вставьте ось в кассету .

6 Электропитание

Подключите 12 В адаптер к разъему на задней панели тренажера.

7 Монтаж датчика частоты вращения педалей

Откройте датчик частоты вращения педалей и удалите защитную наклейку, предотвращающую разрядку аккумулятора. Установите измеритель частоты вращения педалей на одну из рукояток и закрепите его с помощью резиновой ленты, чтобы он не двигался во время вращения педалей.

2 Симулятор и управление

1. Зарегистрируйтесь.

Если вы не зарегистрированы на сайте bkool.com, сделайте это сейчас. Для получения доступа к симулятору Bkool Вам нужно будет использовать тот же регистрационный адрес электронной почты и пароль.

Активируйте ваш купон.

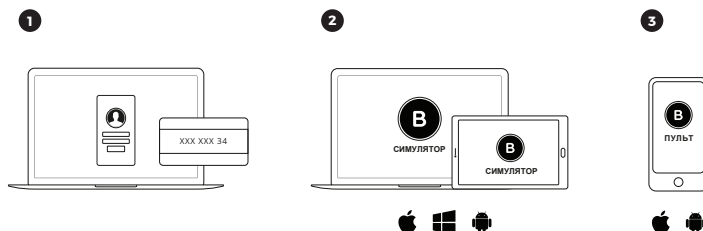
Если у вас есть дисконтный купон для Bkool Premium, активируйте его сейчас на сайте activation.bkool.com.

2. Загрузите симулятор Bkool.

На ваш ПК или Mac - загрузка с сайта bkool.com. На ваш планшет и смартфон - загрузка из App Store или Google Play.

3. Загрузите приложение Bkool Remote App (опция).

На ваш смартфон - загрузка из Apple Store или Google Play. Это приложение работает как пульт дистанционного управления, который позволяет перемещаться по меню симулятора.



3 Ввод в эксплуатацию

1. Убедитесь, что в том районе, где находится ваш тренажер Smart Air, имеется хорошее интернет-соединение.

2. Подключите тренажер Smart Air к сетевой розетке.

3. Подключите тренажер к симулятору Vkoool:
ANT±: Подключите USB-антенну ANT+ к ПК или планшету. При использовании планшета Android вам потребуется дополнительный адаптер (кабель OTG не входит в комплект поставки). Прилагаемая USB-антенна ANT+ не совместима с iPad

Bluetooth: При использовании Windows подключите тренажер Smart Air к ПК (не требуется для планшетов Mac, iPad или Android). Помните, что тренажер Smart Air может быть подключен только к одному устройству Bluetooth за один раз.

4. Подключение тренажера Smart Air к симулятору:
Войдите в симулятор Vkoool с вашим адресом электронной почты и паролем.

Симулятор Vkoool автоматически обнаружит тренажер Smart Air. Если нет, перейдите в "**Settings > Pair my devices**" ("**Настройки > Подключить мои устройства**").

5. Подключите ваш пульсометр:

Симулятор Vkoool совместим с любым пульсометром, который поддерживает устройства ANT+ или Bluetooth (не входит в комплект поставки Vkoool; вы можете заказать его по [bkool.com > Store](http://bkool.com)). Держите пульсометр в активном состоянии и вблизи компьютера или планшета. Симулятор Vkoool автоматически обнаружит пульсометр. Если нет, перейдите в "**Settings > Pair my devices**" ("**Настройки > Подключить мои устройства**").

Если вы используете планшет, то для большего удобства используйте для него соответствующий держатель. Он не входит в комплект поставки; Вы можете заказать его в магазине на сайте bkool.com.

Если у вас есть какие-либо вопросы, см. Руководство по симулятору, раздел "Справка" ("Help").

4 Ваш первый сеанс

1. Убедитесь, что у вас хорошее интернет-соединение и подключитесь к симулятору, указав адрес вашей электронной почты и пароль.

2. Установите телефон на держатель (см. Рис. в шаге 7 раздела "Монтаж") и откройте приложение Vkoool Remote App. Вы будете использовать это приложение для автоматического или ручного контроля сопротивления вашего тренажера Smart Air и для взаимодействия с симулятором Vkoool. Если у вас есть какие-либо вопросы, см. Руководство к приложению Vkoool Remote App в разделе "Справка" ("Help").

3. В симуляторе выберите сеанс, который вы хотите выполнить, нажмите на него, а затем нажмите кнопку "Start".

Помните: Если вам нужны надежные данные, мы рекомендуем вам выполнить как можно быстрее тест FTP (в течение 5 или 20 минут). Таким образом, вы будете точно знать свой уровень физической подготовки, и тренажер Smart Air автоматически адаптируется к нему. Вы можете найти этот тест в симуляторе Vkoool по цепочке меню "Search > Create FTP Test > 5-min FTP test" ("Поиск > Создать тест FTP > 5-минутный тест FTP").

5 Что делать, если ...

... Симулятор не может обнаружить тренажер?

Убедитесь, что тренажер подключен. Если вы используете Windows, тренажер должен быть подключен к компьютеру через Bluetooth, прежде чем он будет синхронизирован с симулятором. Убедитесь, что он правильно подключен. Если используется соединение ANT+, то к компьютеру или планшету должна быть подключена USB-антенна ANT+.

... Устройство не обнаруживается?

Убедитесь, что устройство активно. Для обнаружения пульсометра ремень должен плотно прилегать к груди. Чтобы обнаружить датчик частоты вращения педалей, педали должны вращаться. USB-антенна ANT+ должна быть подключена к компьютеру или планшету.

... Вы не можете войти в симулятор?

Убедитесь, что вы ввели те же адрес электронной почты и пароль, которые вы использовали для регистрации на сайте bkool.com. Убедитесь, что у вас имеется доступ к Интернету и что ваш антивирус или брандмауэр не препятствуют подключению симулятора к Интернету.

Я хочу обновить версию прошивки ПЗУ.

Тренажер Vkoool Smart Air можно обновлять только через Bluetooth с помощью приложения для смартфона Vkoool Toolkit, доступного в Apple Store и Google Play. На главном экране найдите тренажер. Как только он будет найден и приложение определит, что на вашем тренажере Smart Air не установлена последняя версия прошивки, приложение предоставит вам возможность загрузить ее. Не забывайте поддерживать тренажер Smart Air в подключенном состоянии в течение всего процесса обновления.

6 Указания по технике безопасности

Тренажер Smart Air

Убедитесь, что все компоненты, описанные в разделе "Монтаж", надежно закреплены на тренажере. Если это не так, пользователь может упасть с велосипеда..

Электрическое подключение:

Правильно подключите адаптер переменного тока к сетевой розетке и к разъему на тренажере. Ваша электрическая установка должна соответствовать стандартам или правилам, действующим в стране, где используется тренажер. Подключение к сети должно быть легко доступным.

Используйте оригинальные запасные части.

Если адаптер переменного тока поврежден, его необходимо заменить на другой, поставляемый компанией Vcool или ее службой послепродажного сервиса.

Чистка:

Для чистки тренажера используйте ткань, смоченную в воде или мягком чистящем растворе. Не забудьте отключить тренажер перед чисткой. Не допускайте попадания частиц чистящего средства в резисторный блок.

Пользователи

Пользователи, которые могут использовать тренажер.

Тренажер предназначен для использования только людьми, обладающими физическими, сенсорными и умственными способностями, необходимыми для выполнения усилий, требуемых для любых упражнений. Мы рекомендуем вам проконсультироваться с вашим врачом, обладаете ли вы достаточной способностью заниматься физической активностью, необходимой для использования тренажера. Даже если вы отвечаете вышеперечисленным требованиям, вы должны обладать достаточными знаниями и опытом или пройти соответствующую подготовку для использования этого тренажера.

Кому НЕЛЬЗЯ пользоваться тренажером.

Ни при каких обстоятельствах тренажер не должен использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Он также не предназначен для детей. Тренажер должен находиться в недоступном для этих лиц месте.

Рекомендации по поддержанию здоровья.

Если вы не чувствуете себя хорошо во время тренировок или чувствуете слабость, дискомфорт, боль или стеснение в груди, или если у вас одышка или нерегулярное сердцебиение, прекратите использование тренажера. Мы рекомендуем проконсультироваться с врачом.

7 Гарантия

КОМПАНИЯ VKOOL S.L. ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ОГРАНИЧЕННУЮ ДВУХГОДИЧНУЮ ГАРАНТИЮ НА ТРЕНАЖЕР, СЧИТАЯ С ОРИГИНАЛЬНОЙ ДАТЫ ЕГО ПОКУПКИ. В ТЕЧЕНИЕ ЭТОГО ПЕРИОДА КОМПАНИЯ VKOOL S.L. ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ТРЕНАЖЕР БУДЕТ СВОБОДЕН ОТ МАТЕРИАЛЬНЫХ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ДЕФЕКТОВ. КОМПАНИЯ VKOOL S.L. НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ.

Применимость:

Эта гарантия предоставляется только первоначальному владельцу, на тренажеры, приобретенные через веб-сайт компании Vcool или ее авторизованных дистрибьюторов и магазины.

Ограничения и аннулирование гарантий.

Гарантия не распространяется на любые причины, не касающиеся производителя. Гарантия не распространяется на нормальный износ тренажера. Она также не распространяется на любой ущерб, вызванный несчастными случаями, неправильным использованием, неправильным уходом или небрежностью.

Гарантия теряет аннулируется, если: (1) тренажер используется для целей и способами, отличными от тех, для которых он предназначен, (2) не выполняются инструкции по сборке и техническому обслуживанию, (3) тренажер подвергся ремонту или попыткам ремонта со стороны лиц или организаций, не являющихся официальными представителями технического сервиса компании.

При указанных обстоятельствах компании Vcool S.L. не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, возникший в связи с этими обстоятельствами.

Техническая поддержка:

На сайте bkool.com вы найдете информацию о том, как получить персональную техническую помощь. Вы также можете связаться с нами по электронной почте info@bkool.com.

Вас могут попросить предоставить подтверждение покупки (включая дату), поэтому сохраните квитанцию о покупке.







Справки и руководства: bkool.com/help

BKOOOL
Connect | Sport

